

# Inhaltsverzeichnis

## A Einführung

Aufmachung des italienischen Privatbriefes . . . . .	11
Anschrift des Absenders . . . . .	12
Datum . . . . .	12
Anreden . . . . .	12
Briefbeginn . . . . .	14
Briefschlüsse . . . . .	15
Anschrift des Empfängers . . . . .	17
Postalische Vermerke und Ausdrücke . . . . .	19

## B Musterbriefe

### I. Briefe privaten Inhalts

1. Mitteilung einer Geburt . . . . .	21
2. Mitteilung einer Taufe an gute Freunde . . . . .	21
3. Mitteilung einer Taufe an Bekannte . . . . .	22
4. Mitteilung einer Verlobung an gute Freunde . . . . .	22
5. Mitteilung einer Verlobung an Verwandte . . . . .	22
6. Mitteilung einer Hochzeit . . . . .	23
7. Mitteilung eines Todesfalles . . . . .	24
8. Glückwünsche zur Geburt eines Kindes . . . . .	24
9. Glückwünsche zur Verlobung . . . . .	25
10. Glückwünsche zur Hochzeit eines Bekannten . . . . .	25
11. Glückwünsche zur Hochzeit eines Freundes . . . . .	26
12. Glückwünsche zum Geburtstag einer Bekannten . . . . .	26
13. Glückwünsche zum 80. Geburtstag eines Herrn . . . . .	27
14. Glückwünsche zu Weihnachten und Neujahr . . . . .	27
15. Glückwünsche zur bestandenen Prüfung . . . . .	28
16. Glückwünsche zu einer neuen Stellung . . . . .	28
17. Glückwünsche zu einer Auszeichnung . . . . .	29
18. Beileid zum Tod des Vaters eines Freundes . . . . .	29
19. Beileid zum Tod der Mutter einer Freundin . . . . .	30
20. Beileid zum Tod des Ehemannes . . . . .	30

21. Beileid zum Tod der Ehefrau . . . . .	30
22. An eine Freundin, deren Mutter erkrankt ist . . . . .	31
23. An eine Bekannte, die einen Unfall erlitten hat . . . . .	31
24. Dank für Glückwünsche zur Geburt eines Kindes . . . . .	32
25. Dank für Glückwünsche zur Verlobung . . . . .	32
26. Dank für Glückwünsche zur Hochzeit . . . . .	33
27. Dank für Glückwünsche zum Geburtstag . . . . .	33
28. Dank für Glückwünsche zu Weihnachten . . . . .	34
29. Dank für Glückwünsche zu einer neuen Stellung . . . . .	34
30. Dank für Beileidsbezeigung eines Freundes . . . . .	35
31. Dank für Beileidsbezeigung eines Bekannten . . . . .	35
32. Dank für Anteilnahme an Erkrankung der Mutter . . . . .	36
33. Dank für Anteilnahme anlässlich eines Unfalls . . . . .	36
34. Bitte um die Anschrift eines gemeinsamen Bekannten . . . . .	37
35. Bitte um leihweise Überlassung eines Fahrrads . . . . .	37
36. Bitte um ein Darlehen . . . . .	38
37. Gewährung eines Darlehens . . . . .	39
38. Ablehnung einer Bitte um ein Darlehen . . . . .	40
39. Empfangsbestätigung . . . . .	40
40. Erinnerung an die Beantwortung eines Briefes . . . . .	41
41. Brief zu einem Geschenk . . . . .	41
42. Einladung zum Ferienaufenthalt . . . . .	41
43. Einladung zum Wochenendaufenthalt . . . . .	42
44. Einladung zum Besuch am Wochenende . . . . .	43
45. Einladung zu einer Hausgesellschaft . . . . .	43
46. Einladung zum Abendessen . . . . .	44
47. Annahme einer Einladung zum Abendessen . . . . .	44
48. Ablehnung einer Einladung zum Abendessen . . . . .	44
49. Annahme einer Einladung zum Wochenende . . . . .	45
50. Ablehnung einer Einladung zum Wochenende . . . . .	45
51. Ablehnung einer Einladung zu einer Hausgesellschaft . . . . .	46
52. Verschiebung eines Besuchs . . . . .	46
53. Dank für die Beschaffung eines Buches . . . . .	46
54. Dank für Gastfreundschaft von Freunden . . . . .	47
55. Dank für Gastfreundschaft von Bekannten . . . . .	47
56. Dank für einen Besuch . . . . .	48
57. Dank für ein Geschenk . . . . .	48
58. Dank für ein Hochzeitsgeschenk an einen Freund . . . . .	49
59. Dank für Hilfe nach einem Unfall . . . . .	50
60. Entschuldigung wegen verspäteter Beantwortung eines Briefes in- folge einer Reise . . . . .	50
61. Dasselbe infolge vieler Arbeit . . . . .	50
62. Dasselbe infolge Krankheit . . . . .	51
63. Entschuldigung wegen Nichteinhaltens einer Verabredung . . . . .	51
64. Entschuldigung wegen vergeblichen Besuchs . . . . .	52
65. Empfehlung für einen Deutschen, der Italien besuchen will . . . . .	53
66. Dank für Empfehlung . . . . .	53

67. Einladung nach einer Empfehlung . . . . .	54
68. Anfrage wegen Anschrift eines Brieffreundes . . . . .	54
69. Anfrage wegen Aufnahme in einer Familie . . . . .	55
70. Anfrage wegen Schüleraustausch (1) . . . . .	56
71. Anfrage wegen Schüleraustausch (2) . . . . .	57
72. Bewerbung um eine Au-pair-Stellung . . . . .	57
73. An ein Vermittlungsbüro oder eine Organisation . . . . .	58

## II. Briefe geschäftlichen Inhalts

74. Stellung als Sekretärin gesucht . . . . .	59
75. Stellung als Auslandskorrespondent . . . . .	59
76. Bewerbung (mit Lebenslauf) . . . . .	60
77. Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf . . . . .	62
78. Empfehlung für einen jungen Mann, der eine Stellung in Italien sucht . . . . .	63
79. Bitte um Auskunft an das Verkehrsamt (Prospekte) . . . . .	64
80. Bitte um Auskunft (Auto im Ausland) . . . . .	64
81. Bitte um Auskunft beim Verkehrsamt . . . . .	65
82. Bitte um Auskunft an das Verkehrsamt (wegen Ferienhaus) . . . . .	65
83. Bitte um Auskunft über Ferienkurse . . . . .	66
84. An ein Hotel (Bitte um Auskunft) . . . . .	67
85. An ein Hotel (Zimmerbestellung) . . . . .	67
86. Abbestellung eines Hotelzimmers . . . . .	68
87. Mieten einer Wohnung . . . . .	68
88. Mieten eines Zimmers . . . . .	69
89. Bestätigung einer telefonischen Bestellung . . . . .	69
90. Vermieten eines Hauses . . . . .	70
91. Warenbestellung (1) . . . . .	70
92. Warenbestellung (2) . . . . .	71
93. Bitte um Auskunft über ein Zeitungsabonnement . . . . .	71
94. Zeitungsabonnement . . . . .	71
95. Bitte um Übersendung einer Probenummer . . . . .	72
96. Umzug . . . . .	73
97. Bitte um Nachsendung eines vergessenen Gegenstandes . . . . .	74
98. Bitte um Nachsendung der Post . . . . .	74
99. Reklamation (1) . . . . .	75
100. Reklamation (2) . . . . .	75
101. Rechnungsbeanstandung bei einem Hotel . . . . .	76
102. Rechnungsbeanstandung bei einer Autowerkstatt . . . . .	77
103. Schadenregulierung bei Verkehrsunfall . . . . .	78
104. Antwort auf Zeitungsinserat . . . . .	78

## III. Briefe an Behörden

105. An ein italienisches Zollamt (1) . . . . .	79
106. An ein italienisches Zollamt (2) . . . . .	79

107. An ein Fundbüro . . . . .	80
108. Bitte um Aufenthaltserlaubnis . . . . .	80
109. Universitätszulassung . . . . .	81
110. Gesuch um Aufnahme an einer Universität . . . . .	82
111. Meldung eines Verkehrsunfalls an die Versicherung . . . . .	83
112. Anfrage bei Versicherung wegen Verkehrsunfall . . . . .	84
113. Meldung eines Diebstahls bei der Polizei (1) . . . . .	85
114. Meldung eines Diebstahls bei der Polizei (2) . . . . .	85
115. Meldung eines Verlustes an die Polizei . . . . .	86
<b>IV. Schema eines Briefes an Behörden . . . . .</b>	<b>88</b>

## C Kurzmittelungen

Telegramme . . . . .	89
Postkartengrüße . . . . .	90
Einladungen . . . . .	91
Antwort der Eingeladenen . . . . .	92
Zur Begleitung eines Geschenks . . . . .	92

## D Häufig gebrauchte Wendungen

Briefbeginn: Dank – Anlaß . . . . .	93
Gesundheit des Empfängers oder seiner Angehörigen . . . . .	93
Gesundheit des Schreibers oder seiner Angehörigen . . . . .	94
Wetter . . . . .	94
Neuigkeiten . . . . .	95
Geburt — Taufe — Verlobung — Hochzeit — Tod — Prüfung . . . . .	95
Glückwünsche: Geburt — Verlobung — Hochzeit — Geburtstag — neue Stellung . . . . .	97
Beileid, Anteilnahme . . . . .	98
Einladungen — Annahme — Ablehnung, Absage — Dank für Gast- freundschaft — Geschenke — Dank für Geschenke . . . . .	99
Ausleihen von Gegenständen — Zusage, Absage — Dank für Ausleihen von Gegenständen . . . . .	102
Entschuldigungen — Antwort darauf . . . . .	103
Grüße von Dritten — an Dritte . . . . .	104

## **E Anhang**

<b>Wichtige Abkürzungen</b> . . . . .	105
<b>Die wichtigsten italienischen Postleitzahlen</b> . . . . .	107
<b>Bemerkungen zur Silbentrennung im Italienischen</b> . . . . .	108
<b>Bemerkungen zur Zeichensetzung im Italienischen</b> . . . . .	108
<b>Alphabetisches Sachregister</b> . . . . .	109